

# Contents

---

<i>List of figures and tables</i>	page x
<i>Notes on the contributors</i>	xi
<i>Acknowledgements</i>	xix

## **PART I Content and concepts 1**

- 1 Language, youth and identity in the 21st century:  
content and continuations 3  
BENTE AILIN SVENDSEN
- 2 Contemporary urban vernaculars 24  
BEN RAMPTON
- 3 The politics of labelling youth vernaculars in the  
Netherlands and Belgium 45  
LEONIE CORNIPS, JÜRGEN JASPERS AND  
VINCENT DE ROOIJ

## **PART II Forms and functions 71**

- 4 Beyond verb second – a matter of novel information-  
structural effects? Evidence from Norwegian, Swedish,  
German and Dutch 73  
ULRIKE FREYWALD, LEONIE CORNIPS, NATALIA GANUZA,  
INGVILD NISTOV AND TORIL OPSAHL
- 5 Functional gains: a cross-linguistic case study of three  
particles in Swedish, Norwegian and German 93  
LENA EKBERG, TORIL OPSAHL AND HEIKE WIESE

<b>PART III</b>	<b>Language practice, values and identity in media and popular culture</b>	<b>117</b>
6	Shooting the subversive: when non-normative linguistic practices go mainstream in the media TOMMASO M. MILANI, RICKARD JONSSON AND INNOCENTIA J. MHLAMBI	119
7	Where the fuck am I from? Hip-hop youth and the (re)negotiation of language and identity in Norway and the US CECELIA CUTLER AND UNN RØYNELAND	139
<b>PART IV</b>	<b>Language practice as emblems of becoming and belonging</b>	<b>165</b>
8	Emblems of identities in four European urban settings ADRIAN BLACKLEDGE AND ANGELA CREESE	167
9	Language and language ideologies among Turkish-speaking young people in Athens and London VALLY LYTRA	183
<b>PART V</b>	<b>Language practice and positioning in interaction</b>	<b>205</b>
10	Stylized voices of ethnicity and social division LIAN MALAI MADSEN AND BENTE AILIN SVENDSEN	207
11	Verbal teasing among young people in Køge and Eskişehir F. HÜLYA ÖZCAN, LIAN MALAI MADSEN, İLKNUR KEÇİK AND J. NORMANN JØRGENSEN	231
<b>PART VI</b>	<b>Language practice and urban space</b>	<b>247</b>
12	Indexing locality: contemporary urban vernaculars in Belgium and Norway FINN AARSÆTHER, STEFANIA MARZO, INGVILD NISTOV AND EVY CEULEERS	249
13	Urban youth speech styles in Kenya and the Netherlands MARGREET DORLEIJN, MAARTEN MOUS AND JACOMINE NORTIER	271

14	Sociolinguistic variation among multilingual youth: comparing Swedish cities and Toronto	290
	SALLY BOYD, MICHO L F. HOFFMAN AND JAMES A. WALKER	
	<i>References</i>	307
	<i>Index</i>	342